

austaltninger eller andre Saan, maatte blive foretagne af en gift Kvinde med hendes Mand's Penge uden hans Samtykke, kan Domstolen, efter Begjæring paa den i denne Lovs Paragraf 17 omhandlede Maade, foreskrive, at det saaledes Anbragte, med Renter eller Udbytte, eller at en Del deraf skal overflyttes paa og betales til Manden, og Intet, som denne Lov indeholder, skal stikke Retsgyldighed lige overfor Mandens Kreditorer, enten af Gave fra Manden til hans Hustru af nogen Eiendom, som efter saadan Bortgivelse vedbliver at være Mandens Myndighed og Raadighed undergivet og at anses for hans Eiendom, eller af noget Deposittum eller anden Indsættelse af Mandens Penge, som er foretaget af Hustruen eller i hendes Navn til Skade for hans Kreditorer; men alle saaledes indsatte eller anbragte Penge ville være at anses, som om denne Lov ikke var given.

11. Gift Kvinde kan, i Kraft af den hende ovenfor givne Ret til at afslutte Kontrakter, tegne Forsikkring paa sit eget Liv eller paa Mandens Liv til sin særlige Fordel, og samme Kontrakt med al deraf flydende Fordel skal følgelig komme hende til Gode.

En Forsikkring, som Manden tegner paa sit eget Liv og erklærer at skulle være til Fordel for sin Hustru eller sine Børn, eller for sin Hustru og sine Børn eller nogen af dem, eller som en Hustru tegner paa sit eget Liv og erklærer at skulle være til Fordel for sin Mand eller sine Børn, eller for sin Mand og sine Børn eller nogen af dem, skal udgjøre en særlig Formuegenstand under Bærgemaal (trust) til Fordel for de deri nævnte Personer, og de Penge, som udredes ifølge en saadan Police, skulle, saalænge Formaalet med Dannelsen af den særlige Formuegenstand ikke i alle Henseender er opfyldt, ikke udgjøre nogen Del af den Forsikrings Eiendom eller hæfte for hans eller hendes Gjæld; dog skulle den Forsikrings Kreditorer, dersom det bevises, at Policen var tegnet og Præmierne betalte for at bevige disse, være berettigede til af de Penge, som kunne fordras udbetale ifølge Policen, at faae udbetalt en til de saaledes udrede Præmier svarende Sum. Den Forsikrede kan i Policen eller ved et af ham eller hende egenhændig understrevet Dokument antage en eller flere Bærger (trustees) for de Penge, som skulle udbetales ifølge Policen, og fra Tid til anden antage en eller flere nye Bærger derfor, og kan give Forskrift om Udnævnelse af en eller flere nye Bærger og om Anbringelsen af de Penge, som betales ifølge en saadan Police. I Mangel af nogen saadan Udnævnelse af Bærger skal Policen,

umiddelbart efter at den er tegnet, staa under den Forsikrings og hans eller hendes lovlige Repræsentanters Bærgemaal, til Fyldestgjørelse af ovennævnte Formaal. Dersom der paa den Tid, da den Forsikrede dør, eller paa noget senere Tidspunkt, ikke findes nogen Bærger, eller det anses formaalstjenligt at antage en eller flere nye Bærger, kan en eller flere Bærger eller en eller flere nye Bærger bekræftes af enhver Domstol, som har Jurisdiktion ifølge Bestemmelserne i Loven om Bærgemaal af 1850*) eller de Love, hvorved denne forandres og udvides. Modtagelsesbevis, udstedt af en lovlig udnævnt eller de lovlig udnævnte Bærger, eller, i Mangel af saadan Udnævnelse eller Underretning derom til Assurancetontoret, Modtagelsesbevis, udstedt af den Forsikrings lovlige Repræsentant, skal være tilstrækkelig Kvittering for Assurancetontoret med Hensyn til Forsikringssummen eller Værdien deraf, helt eller delvis.

12. Enhver Kvinde har, hvad enten hun har indgaaet Egtekab før eller efter denne Lovs Ikrafttræden, i sit eget Navn imod alle Personer, hvilke de end ere, ogsaa imod sin Mand, samme civilprocessuelle Retsmidler og (hvad hendes Mand vedkommer, dog med Sagtagelse af nedennævnte Bestemmelser) samme kriminelprocessuelle Retsmidler og Retshjælp til Beskyttelse og Sikkerhed for sit Særeie, som om saadan Eiendom tilhørte hende som ugift myndig Kvinde; men med den ovenfor nævnte Undtagelse skal Mand og Hustru ikke kunne søge hinanden for nogen Retskrænkelse. Ved Stævning eller anden processuel Handling ifølge denne Paragraf skal det være tilstrækkeligt at betegne saadan Eiendom som hendes Eiendom, og under enhver Retsdag, der falder ind under denne Paragraf, skal Mand eller Hustru være kompetent til at vidne mod hinanden, hvad end Lov eller Forordning maatte indeholde i modsat Retning; dog maa intet kriminelt Skridt foretages af Hustru imod hendes Mand i Kraft af denne Lov, medens de leve sammen, for saa vidt det gjælder nogen Eiendom, hvorpaa hun gjør Krav, ei heller, medens de leve adskilte, for saa vidt det gjælder nogen af Manden under deres Samliv foretagne Foranstaltning med Hensyn til Eiendom, hvorpaa Hustruen gjør Krav, med mindre Manden paa retsstridig Maade (wrongfully) har tilegnet sig saadan Eiendom, da han forlod eller var i Færd med at forlade sin Hustru.

*) I Originalens Rand henvises til „13 & 14 Vict. c. 60.“